

## Historias de amor y desamor (propuestas didácticas para nivel avanzado)

MARÍA JOSÉ ANADÓN PÉREZ  
Instituto Cervantes de Mánchester

Profesora a tiempo completo de la plantilla del Instituto Cervantes de Mánchester. Es licenciada en Filología Hispánica y en Derecho (Universidad de Zaragoza). Ha completado el Máster de Formación de Profesores de ELE ( Universidad de Barcelona) y ha alcanzado el Diploma de Estudios Avanzados en Didáctica de la lengua y la literatura (Universidad de Zaragoza), como parte de los estudios de Doctorado (en fase de realización de la tesis doctoral).

### I. PRESENTACIÓN

**E**n este trabajo se presentan diversas actividades para que el profesor de ELE pueda trabajar con estudiantes de Nivel Avanzado un tema frecuente en las programaciones del aula: las relaciones personales, más concretamente las relaciones de amor y desamor, y, paralelamente, el carácter y los estados de ánimo de las personas y la forma de dar consejos en situaciones de conflicto.

Por una parte, todas las actividades parten de productos culturales: la música, el relato, el texto teatral y el cine.

Por otra parte, su tratamiento intenta responder a principios comunicativos y a la combinación de las distintas destrezas: comprensión auditiva (de términos específicos, de ideas generales), comprensión lectora, expresión escrita y expresión oral. Igualmente, se han incluido pequeñas actividades de gramática (deductiva y de corrección cooperativa) y de léxico (ejercicios de precisión de significado y ejercicios más abiertos); se han alternado las actividades individuales, en pareja y en grupo; se ha buscado la incorporación de las opiniones y conocimientos de los alumnos.

### II. ACTIVIDADES

#### 1. "ENTRE DOS AMORES" Y "DOS AMORES" DE ANA BELÉN / DE MARÍA DOLORES PRADERA

1.1. Completa las primeras estrofas de la letra de la canción "Entre dos amores" de Ana Belén con las palabras que crees que faltan [se ha omitido la última estrofa]. Piensa que la mayoría son términos antónimos.

Entre dos amores voy a la deriva  
uno me protege, otro es mi guía  
uno me da \_\_\_\_\_, el otro \_\_\_\_\_  
uno es amor, el otro me excita.

Entre dos amores voy como hoja al viento  
uno es el que tengo, el otro es el que siento  
uno es tan \_\_\_\_\_, el otro tan \_\_\_\_\_  
uno me da \_\_\_\_\_, el otro \_\_\_\_\_.

Entre los dos voy enloqueciendo  
un amor \_\_\_\_\_, un amor \_\_\_\_\_  
un amor \_\_\_\_\_, un amor \_\_\_\_\_  
si con uno vivo, por el otro muero.

Entre dos amores no sé lo que quiero  
un amor \_\_\_\_\_, un amor \_\_\_\_\_  
el que tengo siempre o al aventurero  
un amor sensato, un amor sediento.

Entre dos amores no sé lo que anhelo  
amor de \_\_\_\_\_ o un amor de \_\_\_\_\_  
con el uno duermo, con el otro sueño  
uno me adora, el otro es mi dueño.

Entre los dos voy enloqueciendo...

1.2. Si tuvieras que aconsejar a esta mujer entre esos dos tipos de amor, ¿qué le dirías?

1.3. Escucha ahora la canción completa [ 2 veces].

1) Anota los términos exactos que se utilizan: [Para el profesor: hogar, vida, suave, fiero, paz, miedo, normal, veneno, tranquilo, deseo, casero, bohemio, palomas, fuego].

2) ¿Crees que tú habías expresado lo mismo con diferentes palabras? ¿Hay alguna diferencia importante?

3) Ahora has escuchado también la última estrofa de la canción, que no estaba en la letra que tienes arriba. ¿Crees que aporta alguna información nueva? [Para el profesor: en esta estrofa se descubre que no habla de dos hombres diferentes sino de las dos caras de un mismo hombre:

“En menos de un segundo cambia como el viento  
hoy me lleva al cielo, luego al infierno  
y me hace bailar al son de sus deseos

por eso le odio, por eso le quiero“.]

1.4. Escucha ahora la canción de María Dolores Pradera sobre el mismo tema (“Dos amores”).

1) ¿Qué consejo da a quien ama a dos personas? ¿Por qué?

2) ¿Qué expresiones utiliza para dar consejos? [Para el profesor: no debes..., imperativos, “que” de deseo].

[\*Letra de la canción “Dos amores” (María Dolores Pradera) (para el profesor)]:

No debes tener dos amores.  
Es muy complicado besar en dos bocas.  
Sus nombres te causan errores  
y mucho he notado que no se equivocan.

No debes tener dos auroras,  
si el sol cada día no sale dos veces.  
Conserva lo que más adores.  
Si alguien más te ansía,  
no le perteneces.

Perdona mi amigo el consejo.  
Mírate en mi espejo.  
Que no te suceda.  
No quiero que conmigo llores.  
De mis dos amores  
ninguno me queda.

## 2. “HISTORIAS MÍNIMAS”, DE JAVIER TOMELO

2.1. Muchos textos de Javier Tomeo tienen un carácter muy próximo a lo teatral aunque no sean obras de teatro. En la siguiente escena de las *Historias mínimas* (*Historia XXXII*) el autor usa algunas acotaciones en el texto original que aquí se han eliminado. Escribe cuantas consideres necesarias, expresando los sentimientos, estados de ánimo, carácter y cambios de personalidad de ambos personajes:

Departamento de vagón de ferrocarril. HOMBRE a la derecha y MUJER a la izquierda. El HOMBRE, que finge leer un periódico, lanza ávidas miradas a las piernas de la MUJER. En un momento determinado, dobla el periódico, lo deja a un lado, cruza los brazos y suspira.

HOMBRE. No puedo evitarlo, señorita, debo decirle que su presencia me enerva.

MUJER. ¿Qué es lo que dice usted?

HOMBRE. Quiero decir que su proximidad me pone nervioso.

MUJER. ¿Y eso, por qué?

HOMBRE. Usted, señorita, pertenece a esa categoría de mujeres que no pueden verse sin ser deseadas.

MUJER. ¡Vaya ocurrencia!

HOMBRE. Usted pone a prueba todos mis buenos principios.

MUJER. Lo que usted dice se merecería una dura reprimenda. Es inconcebible que todavía queden hombres de su ralea. ¿Piensa, acaso, que las mujeres somos como manzanas? ¿Cree que podemos ser deseadas y cogidas, sin más problemas que alargar el brazo?

HOMBRE. Yo no le he dicho nada de eso señorita.

MUJER. Como si lo hubiese dicho. He conocido a otros hombres como usted.

HOMBRE. Sabrá, entonces, que tengo a todas las mujeres en la más alta consideración.

MUJER. Permítame que lo ponga en duda. La verdad es que, desde el instante que le vi, me sentí incomodada por su mirada de fauno.

HOMBRE. ¿Piensa usted, de verdad, que tengo mirada de fauno? ¿Está usted segura?

MUJER. Mírese en un espejo, señor. Tiene usted la clase de mirada que ha atormentado mis peores pesadillas.

HOMBRE. En ese caso, señorita, creo que será mejor que cambie de departamento.

Lanza a la MUJER una torpe sonrisa, recoge el maletín y sale al pasillo. Su gesto, sin embargo, resulta inútil, porque su mirada, como el rastro plateado que va dejando un caracol, se quedó en el departamento trazando todavía obscenos arabescos sobre las pantorrillas de la MUJER.

2.2. Lee ahora las acotaciones de un compañero.

- Corrige los que consideres errores gramaticales de tu compañero y coméntaselos.
- ¿Habéis coincidido en la definición de la personalidad de los dos personajes?

2.3. Califica con un adjetivo

al HOMBRE \_\_\_\_\_

a la MUJER \_\_\_\_\_

2.4. Subraya en el texto los rasgos que encuentres característicos del lenguaje oral.

### 3. "EL COLUMPIO", DE ÁLVARO FERNÁNDEZ ARMERO

En el cortometraje *El columpio* un encuentro casual de dos jóvenes en una estación de metro da lugar a una historia de amor. ¿Será ella la mujer de su vida? ¿Será él el hombre de su vida? ¿Tiene el tiempo freno y marcha atrás?

3.1. PRIMER PASE [El profesor parará la imagen en el momento en el que llega el metro]

¿Cómo crees que termina la historia?

- se van juntos / - no se vuelven a ver

Describe la imagen final, como si fueras el guionista.

3.2. SEGUNDO PASE [ahora puede verse el final del corto]

Busca un adjetivo que defina el carácter del chico y de la chica protagonistas:

CARÁCTER	ÉL	ELLA
Es muy...		
Es bastante...		
Es poco...		
Es un poco...		
No es nada...		

### 3.4. TERCER PASE

Completa las siguientes frases, según la interpretación que haces de la escena:

PROBLEMAS Y ESTADOS DE ÁNIMO	ÉL	ELLA
Le da vergüenza...		
Le da miedo...		
Se pone nervioso/a porque...		
Se siente fatal porque...		
Le vuelve / vuelven loco/a...		
No soporta...		

### 3.5. ¿Qué les aconsejarías?

## 4. "EL CAZADOR DE LEONES", DE JAVIER TOMEÓ

*El cazador de leones*: No todas las señoritas solitarias tienen la suerte de descolgar el teléfono un día en que un cazador de leones se equivoca de número y menos aún de seducirlo con su voz hasta conseguir que se "equivoque" de nuevo, llame otra vez a su número y la entretenga con su conversación.

Claro que quizás no sea una suerte...

Aquí tienes un fragmento de ese monólogo (¡No hay que buscar en el diccionario todas las palabras que no se entienden, no es necesario!):

A mi alrededor, por lo menos hasta hoy, sólo hubo indiferencia y tibieza. ¿Se da cuenta? Usted misma permanece ahora en silencio, sin tratar de consolarme, en cierto modo me está dando la razón. A nadie le importa una higa lo que me pueda pasar. A usted tampoco. ¿Por qué tendría que importarle, si ni siquiera me conoce personalmente? No, no, no me venga ahora con paños calientes, señorita, no trate de justificarse. Se quedó callada cuando hubiera debido protestar y decirme que en esta ciudad hay ahora una mujer que sentiría mi muerte. Perdió su oportunidad, la oportunidad de darme una gran alegría. Porque, vamos a ver, y respóndame sinceramente, con la mano puesta en el corazón: ¿a usted le importaría (le importaría realmente, entienda lo que quiero decirle) que un día de éstos, mientras me estoy bañando en el remanso de un río, sirviese de pasto a los cocodrilos? ¿No me responde? ¿Se queda otra vez callada? Es igual, déjelo, olvide mi pregunta porque fue una estupidez. Puedo imaginarme cuál sería su respuesta. "Por supuesto que me importaría (acabaría diciéndome), por supuesto que no me gustaría que ni a usted ni a nadie se lo comiesen los cocodrilos." Y esa respuesta, amiga mía, acabaría de delatarla, porque a mí me parece que no es lo mismo decir "ni a usted ni a nadie" (con lo que sólo demostraría una preocupación vaga y genérica por todos sus semejantes), que jurarme que soy lo único que le importa en esta vida y que el mundo se puede hundir, con tal de que yo me salve. No es lo mismo declarar vagamente que ama al prójimo que decir que se ha vuelto loca por un hombre de ojos azules y sonrisa irresistible que un atardecer dio sentido a su vida, por un hombre determinado, con nombre y apellidos, que un día supo cogerla por la cintura y del que ya no puede prescindir...No, no, señorita, no piense usted que lo único que ando buscando es que me acaricien los oídos. Lo tengo muy claro y no me sirven las fórmulas de compromiso, no me sirven de nada. Sé muy bien que a nadie le importo un comino. Hace ya muchos años que desaparecieron todos aquellos a quienes, seguramente, hubiera podido importarles. Nadie protesta ahora porque fume como una chimenea o porque cada noche regrese a casa borracho como una cuba. A la gente le trae sin cuidado que muera devorado por las hormigas o pisoteado por los búfalos.

4.1. Señala en el texto aquellos elementos y expresiones que nos indican que estamos ante un discurso oral y no, por ejemplo, ante una carta.

4.2. Busca en el texto tres expresiones que indican "indiferencia". [Para el profesor: "a nadie le importa una higa", "a nadie le importo un comino", "a la gente le trae sin cuidado"]

4.3. Al final del texto hay dos comparaciones: "fumar como una chimenea" y "borracho como una cuba". ¿Podrías crear una comparación con: "se queda otra vez callada como \_\_\_\_\_"?

4.4. ¿Puedes buscar un sinónimo para la expresión "se ha vuelto loca por un hombre"?

4.5. ¿Qué significan las expresiones "venir con paños calientes" y "con la mano puesta en el corazón"?

4.6. ¿Cómo imaginas que son estos personajes? ¿Es él realmente un cazador de leones? ¿Quién es ella?

4.7. Ahora que ya has decidido quiénes son, ¿cómo crees que termina la "conversación telefónica"? Escribe el final (aproximadamente 100 palabras) y recuerda que es un texto escrito que imita un discurso oral.